

The 41st Ontario Japanese Speech Contest

第 41 回オンタリオ州日本語弁論大会

A Collection of the Award Winning Speeches

受賞者スピーチ集

Earth Science Centre Auditorium 1050
University of Toronto, Canada, March 4, 2023

Compiled by



The Organizing Committee
for the Ontario Japanese Speech Contest



Contents

CONGRATULATORY MESSAGE BY THE CONSUL-GENERAL OF JAPAN IN TORONTO	2
PROGRAMME.....	3
SUPPORTERS AND SPONSORS.....	7
LIST OF THE PARTICIPATING SCHOOLS	8
AWARD WINNING SPEECHES.....	9
EVALUATION CRITERIA	22
PHOTO GALLERY	23
COMMENTS ON THE CONTEST	25
GUIDELINES	26
COMMITTEE MEMBERS AND ASSISTANTS.....	30
EDITOR'S NOTES.....	31



CONSUL-GENERAL OF JAPAN

77 KING STREET WEST, SUITE 3300, P.O. BOX 10

TORONTO, ONTARIO M5K 1A1

Congratulatory Message from the Consul-General of Japan in Toronto

I am pleased to extend my heartfelt congratulations to the competitors and organizers of this year's Ontario Japanese Speech Contest (OJSC) for successfully realizing this invaluable annual event. It was especially heartwarming to see the contest being held in-person for the first time in three years.

The OJSC provides an invaluable opportunity for Japanese language learners in Ontario to showcase the skills they have gained from their studies. Language is much more than knowledge gained from books. It is imperative that students practice communicating in interactive environments. By actually addressing an audience, they gain greater understanding of intonation, rhythm, body language, and other linguistic cues that can only be learned through experience.

I encourage the participants in this year's contest to take this experience further by actually visiting Japan. Even those who have been there before are sure to discover new ways of utilizing their skills honed through participating in this contest. This will also increase interaction between Japanese and Canadians which is certain to strengthen friendship between our countries.

I would like to express my heartfelt appreciation to the contest's Organizing Committee for their tireless efforts in bringing Japan closer to Canada and wish them much continued success in the future.

Sincerely,

SASAYAMA Takuya
Consul-General of Japan



The 41st Annual Ontario Japanese Speech Contest

第41回 オンタリオ州日本語弁論大会

Saturday, March 4, 2023, 1:00 p.m. - 5:30 p.m.

Earth Science Centre Building 1050, University of Toronto

♣ PROGRAM ♣

MCs: Jennifer Sun & Marshall Ginsler-Viner

1:00 pm	Opening Remarks	Noriko Yabuki-Soh, Chair, The Organizing Committee
	Consul-General's Greetings	Mr. Takuya Sasayama, Consul General of Japan in Toronto
	Introduction of Judges	
	Explanation of Criteria and Procedures for Evaluation	Mr. Shin Kawai, Chief Judge
1:15 pm	Speeches	Beginners Category (12 speeches)
2:00 pm	Report	Aaron Wilson, winner of the Shinkikai-Sagamihara City Prize at the 40th Ontario Japanese Speech Contest
	Intermission	
2:15 pm	Speeches	Intermediate Category (10 speeches)
3:00 pm	Introduction of Sponsors	
	Intermission	
3:30 pm	Speeches	Advanced Category (2 speeches)
3:40 pm	Speeches	Open Category (4 speeches)
4:10 pm	Introduction to Japanese Culture	An Intro to Japanese Songs by the Hibiki Duo
	Door Prizes	Noriko Yabuki-Soh, Chair, The Organizing Committee
5:00 pm	Results and Awards	Mr. Shin Kawai, Chief Judge
5:20 pm	Closing Remarks	Noriko Yabuki-Soh, Chair, The Organizing Committee

Chief Judge: Mr. Shin Kawai, President, Japan Communications Inc.

Judges: Dr. Atsuko Hashimoto, Professor, Department of Geography and Tourism Studies, Brock University
 Mr. Fabiano Takashi Rocha, Japanese Studies Librarian, University of Toronto Libraries
 Dr. Akiko Takesue, Bishop White Committee Associate Curator of Japanese Art & Culture
 Ms. Noriko Yamamoto, Executive Director, The Japan Foundation, Toronto

(Alphabetical order)

Supported by: Consulate-General of Japan in Toronto
 The Japan Foundation, Toronto

Sponsored by:

Association of Japanese Canadian Businesses and Professionals (Shinki-kai)
 Blue Tree Books
 Canon Canada Inc.
 City of Sagamihara
 CO-Sol Canada Inc.
 Fraser Journal Publishing
 IACE Travel Canada Inc.
 Japan Communications Inc.
 Japan National Tourism Organization (JNTO)

Japanese Canadian Cultural Centre
 Mitsui Canada Foundation
 Musoshin Ramen
 MYNDS Inc.
 ShowFlex International Inc.
 Subaru Canada, Inc.
 TORJA Inc.
 Toyota Canada Inc.
 Yamaha Canada Music Ltd.

(Alphabetical order)

In the lobby- Japanese Book Fair by Blue Tree Books

Beginners Category 初級

	Title	Name
1	殻を破れ！ Break Out of Your Shell!	アーマン・アーメッド Arman Ahmed
2	私の本と文学 My books and literature	イスマイル・アクルト Ismail Akrouf
3	予期せぬ師匠 Unexpected Master	ティザイオン=ビンジャ・クロー=トゲ T'zion Bindja Crowe Toge
4	私のグローバルライフ My global life	ジェームズ・カン WenQian Kang
5	他人に迷惑をかけるな Not bothering others culture of Japan	シンイ・リ Xinyi Li
6	もっと大きな理由 The Bigger Reason	アニー・リュウ Annie Liu
7	言語と物語 Language and Stories	アンバ・モハメッド Amba Mohammed
8	カレーみたいな人 A person like curry	ジョシュア・シヨン Joshua Shon
9	文化とことば Culture and Language	ピーター・スティパ Peter Stypa
10	大人 Adulthood	クロエ・ウオン Chloe Wong
11	夏の収穫 Summer Harvest	マックス・ヤオ Maximos Yao
12	旅 Journey	ラビブ・ザマン Labib Zaman

Intermediate Category 中級

	Title	Name
1	夜型それとも朝型？ Are you a night owl or a morning person?	アフィア・フォビ Afia Fobi
2	日本語に魅せられて Learning Japanese Is Fun	セルゲイ・フォミン Sergiy Fomin
3	現代アーティストとSNS Current Artists and Social Media	エイヴァ・カリー・ヒスロップ Ava-karie Hislop
4	川とか、心とか、人生とか A River to Flow, A Life to Show	シン・カク Zhen Huo
5	客観的な恋愛 Objective Love	ジョッシュ・リー Josh Lee
6	あなたは字幕派？それとも吹替派？ Subs vs. Dubs: Which Side Are You On?	ソンリン・リ Songlin Li
7	ジブリのもう一人の巨匠 The Unknown Master of Ghibli	チェンスー・マー Chengsi Ma
8	自分らしく生きる—私を変えたコスプレ Be Yourself: Cosplay That Changed Me	ユーユー・ウ YouYou Wu
9	残された時間 The Tail End	レネ・ユ Rene Yu
10	あなたの知らない図書館の世界 The World of Libraries That You Might Not Know	イーチュン・ユ Yichun Yu

Advanced Category 上級

	Title	Name
1	最後の一本 The Last Puff	セイラ・フォック Sarah Fok
2	「マドモアゼル」「小姐（シャオジェ）」と呼ばれて Me? "Mademoiselle"? "Xiao Jie"?	リシャ・ペルシャ Risha Pelchat

Open Category オープン

	Title	Name
1	憧れ、迷い、そして変化 Admiration, aimlessness, and change	ジャヴィッド・ヘマッティ Javid Hemmati
2	私の栄養成分 My Nutrition Facts	ミシェル・ライ Cho Yee Lai
3	私の未来、世界の未来 Future of Myself, the World's Future	アニー・イ Annie Lee
4	合気道は素晴らしい Aikido is Awesome	フランク・オン Frank Weng

Organized by:

The Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest
Department of East Asian Studies, University of Toronto

Committee Members (Alphabetical order):

Jotaro Arimori (University of Toronto)
Kumiko Inutsuka (York University)
Sonomi Iwata-Consul (McMaster University)
Ikuko Komuro-Lee (University of Toronto)
Kumiko Kunizane (Renison University College, University of Waterloo)
Akiko Maruoka (Renison University College, University of Waterloo)
Eri Takahashi (York University; Seneca College)
Noriko Yabuki-Soh (York University)
Yukiko Yoshizumi (University of Toronto)

Supporters and Sponsors

Supported by:

Consulate-General of Japan in Toronto

The Japan Foundation, Toronto

Sponsored by:

Association of Japanese Canadian Business and Professionals (*Shinki-Kai*)

Blue Tree Books

Canon Canada Inc.

City of Sagami-hara

CO-Sol Canada Inc.

Fraser Journal Publishing

IACE Travel Canada Inc.

Japan Communications Inc.

Japan National Tourism Organization (JNTO)

Japanese Canadian Cultural Centre

Mitsui Canada Foundation

Musoshin Ramen

MYNDS Inc.

ShowFlex International Inc.

Subaru Canada, Inc.

TORJA Inc.

Toyota Canada Inc.

Yamaha Canada Music Ltd.

(Alphabetical order)

List of the Participating Schools and Programs

Japanese Canadian Cultural Centre

McMaster University

Nihongo Lounge

Renison University College, University of Waterloo

Toronto Japanese Language School

University of Toronto


Western University

York University

(Alphabetical order)

List of the Award Winners of the 41st Ontario Japanese Speech Contest
 第41回オンタリオ州日本語弁論大会受賞者一覧

入賞

賞 Awards and Prizes	受賞者 Award Winners	Page
初級 Beginners		
新企会・相模原市賞 Shinkikai-Sagamihara City Prize Association of Japanese Canadian Businesses and Professionals & The City of Sagamihara	アーマン・アーメッド Arman Ahmed York University	10
第2位 The 2nd Place Co-Sol Cabada Inc.	マックス・ヤオ Maximos Yao York University	11
第3位 The 3rd Place Blue Tree Books	アニー・リュウ Annie Liu University of Toronto	12
中級 Intermediate		
第1位 The 1st Place Toyota Canada Inc.	エイヴァ・カリー・ヒスロップ Ava-karie Hislop York University	13
第2位 The 2nd Place Subaru Canada Inc.	チェンサー・マー Chengsi Ma York University	14
第3位 The 3rd Place MYNDS Inc.	アフィア・フォビ Afia Fobi York University	15
上級 Advanced		
最優秀賞 Grand Prize  Mitsui Canada Foundation	リシャ・ペルシャ Risha Pelchat York University	16
オープン Open		
第1位 The 1st Place Japan Communications Inc.	ミシェル・ライ Cho Yee Lai University of Toronto	17
第2位 The 2nd Place IACE Travel Canada Inc.	アニー・イ Annie Lee University of Waterloo	18

特別賞

賞 Awards and Prizes	級 Category	受賞者 Award Winners	Page
特別賞 Special Prize Canon Canada Inc.	中級 Intermediate	イーチュン・ユ Yichun Yu Nihongo Lounge	19
特別賞 Special Prize Yamaha Canada Music Ltd.	初級 Beginners	クロエ・ウォン Chloe Wong University of Toronto	20
特別賞 Special Prize Musoshin Ramen	初級 Beginners	アンバ・モハメッド Amba Mohammed McMaster University	21

殻を破れ！

アーマン・アーメッド

新企会・相模原市賞（初級1位）

みなさん、突然ですが、みなさんはかめですか、ドラゴンですか。大学一年生の時、私はかめでした。私のクラスは全部オンラインでした。マイクもオフ、カメラもオフ、先生の声だけでした。私はこうらの中にかくれて、時々ぞきました。さびしかったです。かめは1000年こうらの中に住んでいます。でも、それじゃつまらないですよ。次の年はキャンパスに戻りました。

ある日、友達^{ともだち}が聞きました。

「ドラゴンボートのチームに入らない。」

「ええ、ドラゴンボール？」

「ううん、ドラゴンボールじゃない、ドラゴンボート。」

「え、ドラゴンボートって何。」

「中国で始まったスポーツだよ。22人がボートに乗ってこぐんだよ」

週末、練習^{れんしゅう}に行きました。急にパドルを渡^{わた}されましたが、どうすればいいのか分かりませんでした。コーチが言いました。

「ボトルを割^わるように、水を破^{やぶ}るんだよ。」

分かりました。体全体^{からだぜんたい}で水をおすんです。「はあ…」私はくたくたになりました。しかし、私の一日はまだ終わっていませんでした。カラオケが待っていました。

カラオケボックスでは、チームの人たちが大きな声で歌っていました。私は誰も知りませんでした。怖^{こわ}くなって、もう一度、こうらに入りました。その時です。

「はじめまして、フアンです。」

（え、どうして話してくるんだろう。どうしよう。）

でも、話しているうちにおもしろくなりました。急にマイクが来て、私はみんなと肩^{かた}を組んでうたっていました。きがついたら、12時でした。私のこうらにひびが入っていました。

春の試合^{しあい}の日が来ました。「ビー！」レースが始まります。「ドン、ドン、ドン。」太鼓^{たいこ}に合わせて早くこぎます。もっと早く、もっと早く！みんなで一回こいだら、ボートがぐっと前^{すす}に進みます。みんなが一つになっていきます。

1!2!3!4!5!…終わった！

私は、もうチームのメンバーになっていました。そうです、私はドラゴンになったんです。ドラゴンボートのおかげで、私は新しい世界^{せかい}を知りました。

みなさんも殻^{から}を破^{やぶ}れ！そして、いつか空^{そら}を飛^とびませんか。

夏の収穫

マックス・ヤオ

(初級2位)

朝起きて、電気をつけたら部屋が明るくなる。蛇口をひねったら水が出てくる。コンビニやスーパーでパンやミルクが簡単に手に入る。みなさんは、これを当たり前だと思っていませんか。

私の母は今、スイスに住んでいます。そこで大きなはたけを持って、にわとりもかっています。去年の夏休み、私は母に会いに行きました。初日の朝、母に起こされました。

「おはよう。朝の仕事があるよ。まずトマトに水をやってね。つぎに卵を集めて。それから朝ご飯にしよう。」

私は「うん、任せて」と返事しました。

トマトは温室にありました。中は、100本以上のトマトでいっぱいでした。私は虫がとてもにがてです。でも、虫もいっぱいいました。「虫が私を攻撃しませんように！」私はそう祈りながら、ホースで一つ一つ水をやりました。

トマトに水をやった後、卵を集め始めました。卵を見てびっくり。茶色い卵、クリーム色の卵、真っ白な卵、青い卵までありましたよ！

仕事が終わって、つかれてお腹がぺこぺこでした。手を洗ってダイニングルームにいくと、目の前に赤いトマト、緑のトマト、黄色いパプリカ、ぷりぷりの目玉焼き、手作りのベーコンがならんでいました。

「いただきます！あれ、どうしてこんなにおいしいんだろう。トマト、マジであまい。」

たしかにいつもの目玉焼きとトマトでした。でも、きがついたんです。その卵もトマトも、私がはじめて自分で育てた食べ物だったんです。

残りの三週間、私は母と一緒に毎日同じ仕事をしました。

トロントに帰ってからも、私はよく夏のことを思い出します。私のその夏の収穫は、スイスのチョコレートやロレックスの時計じゃありませんでした。

私は日本語のクラスで「いただきます」をならいました。「いただきます」は、食べ物が私たちに届くまでの誰かの苦勞に感謝することばです。わたしたちが当たり前と思っていることは、当たり前じゃありません。それにきがついたことが、私にとっての本当の夏の収穫です。

もっと大きな理由

アニー・リュウ

(初級3位)

日本語は私の四つ目の言語です。私は英語と中国語とスペイン語を話します。私の人生の目標は、死ぬまでに少なくとも五つの言語をマスターすることです。「なぜたくさん言語を勉強するんですか。」それは、すごくたのしいからです。でも、私には別の理由があります。

高校の時、ドーナツ屋さんでアルバイトをしていました。ある日、女の人が二人入って来ました。二人は親子で、スペイン語を話していました。注文の時、お母さんは娘にスペイン語で飲み物の名前を伝えました。私はたぶんお母さんは英語がわからないと思いました。それで、お釣りを返す時、私はスペイン語を使いました、二人はびっくりしましたが、とても嬉しそうでした。実は、その町ではスペイン語を話せるアジア人は珍しかったのです。他のお客さんがいませんでしたから、私たちはスペイン語で少しお喋りしました。お母さんは笑って、「ラテン系のボーイフレンドを作るのがいいよ」と言いました。こんなふうに、私たちはスペイン語という共通の言葉があったから、知り合うことができました。私は、その時からもっとたくさん言語を勉強したいと思い始めました。

この世界にはいろいろな人がいます。誰もが違う経験をして、おもしろい人生を歩んでいます。他の人の人生は私と同じぐらいおもしろいです。私は大好きなアニメや本や漫画がわかるようになるためだけに日本語を勉強しているわけではありません。より多くの人のお話に触れるために勉強しています。誰かの喜び、誰かの悲しみ、誰かの知恵……、私は全部知りたいです。言語をもっと勉強すればそれが叶います。

単語は難しいです。文法もすごく難しいです。でも、もっと人を知ることができるから、もっと人を理解することができるから、言語はまなぶ価値があります。

これが私が言葉を勉強するもっと大きな理由です。

現代アーティストと SNS

エイヴァ・カーリー・ヒスロップ

(中級1位)

皆さんはこの二つの絵を見てどちらがいいと思いますか。こちらは凄く綿密に描いた作品で、描くに三時間もかかりましたが、こちらは十分で描いた簡単な落書きのようなものです。私の経験では、こちらの方がネット上で人気のあるタイプのようです。

私の初めてのSNSの経験は、高校二年生の時、同級生にすすめられて、Instagramに自分のイラストをアップロードしたことです。最初の投稿は、速く描いた雑なイラストに過ぎませんでした、大勢の知らない人から「いいね！」がどんどん届いて、生まれて初めて劇的なインスタント満足感を覚えられました。そのような反応に慣れて、もっと時間をかけた絵を投稿すると、その反応は意外に前より少なく、がっかり。それ以来、自分の何かを作るという意思が見る人に左右され、ネットで過ごす時間が長くなりました。自分が描いた絵を非常に批判的な目を見て、他人の作品と比べて、技術が足りないのではないかと悩み、常にそのようなネガティブな考えの繰り返しで、結局、燃え尽きて投稿するのをやめてしまいました。自分の芸術の価値を他人の意見に頼り始めていたのかもしれませんが。SNSに投稿するのは、アーティストとしては避けがたい、むしろ、すべきことなのに、実際は、同じような経験をする人が多いようです。

この否定的な結果は当然なことだと思います。それは、SNSがもともとアーティストのために作られたものではなく、アルゴリズム、すなわち、ユーザーの行動に基づいて、どのような投稿者からどのような投稿があるかを判断する機能、によって管理されているからです。例えば、みなさんがこの絵よりこの絵が好きだと思ったら、アルゴリズムはこの絵を隠し、また、好きなイラストばかり見せます。これが本当に問題で、結局独創性を壊し、自分が描きたい作品ではなく、多くのユーザーが好きなものを作ることになってしまいます。

もちろん、SNSは、全てが悪いわけではなく、多くの人が、年々何万人ものフォロワーができたのを見ました。ただ、成功するためにユーザーの好きな絵を優先したために、自分の絵の個性的な部分がより凡庸になってしまい、それがSNSとの妥協でした。しかし、いつも似たような作品を作り、また、見るなら、芸術は、将来どうやって創造性を持続できるでしょうか。私の一つの提言は、アーティストが見る人に完成した作品を見せるだけでなく、自分の創作過程と性格をもっと知ってもらうことです。

どうもありがとうございました。

ジブリのもう一人の巨匠

チェンスー・マー

(中級2位)

日本のアニメと言えば、皆さんが一番最初に思い浮かべるのは、宮崎駿監督の名前ではないでしょうか。アカデミー賞を受けた「千と千尋の神隠し」など、宮崎監督の作品は、どれも世界に名を残す名作です。

しかし、皆さんは、同じくスタジオジブリの高畑勲という名前をご存じでしょうか。「火垂るの墓」、
「おもひでぽろぽろ」などの作品を作った監督です。

宮崎監督と比べて、かなり知名度が低く、一番有名な「火垂るの墓」も、よく宮崎作品と誤認されるほどです。それは、高畑監督の作品が、鮮やかなファンタジーより、日常生活の出来事や、現実的なセッティングをよく課題にしていることが一つの原因であり、また、実験性を持つせいで、画面のスタイルが作品ごとに異なり、観客の中に同一的な印象が作れなかったことも一因でしょう。

宮崎と高畑のこの違いは外見だけではなく、個人的にもっと核心的な、作家としてのアプローチに見られる大きな違いです。宮崎のキャラクターは共鳴しやすく、観客自身がキャラクターたちに感情移入でき、一緒に笑ったり、泣いたりして、誰でも簡単に楽しませるストーリーを演じています。

対照的に、高畑は、ドイツの劇作家ブレヒトの影響を受け、彼の「異化効果」をほとんど全ての作品の原点にしています。異化効果というのは、劇中のキャラクターの感情を観客に共鳴させるのではなく、一定の距離を置いて出来事を伝えるアプローチです。

この知識を持って、高畑の作品を見直すと、その中で最も異質に見えるのは、彼の一番有名な「火垂るの墓」になります。主人公の兄弟の悲劇的な経験を通して、戦争の残酷さを生々しく描いたこの作品は、反戦映画の典型として、世間で高い評価を受けていますが、この映画は元々反戦映画ではありません。高畑は「観客が少し引いて客観的に見るができるように」「可哀相に可哀相にと感情移入させないように作ろうと思った。」と言うが、残念ながら、戦争というテーマの性質上、その「異化効果」は十分発揮できないまま、この意味では失敗作に終わってしまったと言えるでしょう。

私は、このような文学性の高い、実験的で、異色な高畑の作品を心から尊敬します。彼の素晴らしさを、もっと多くの人に伝えられたらとてもうれしいと思います。

どうも有難うございました。

夜型それとも朝型？

アフィア・フォビ

(中級3位)

皆さんは、朝型ですか、夜型ですか。私は夜型「ナイト・アウル」ですが、社会での理想は朝型のようです。日本では「早起きは三文の徳（得）」と言いますね。夜型は朝型に比べて、よく、勉強や仕事の面で効果が上がらないと批判され、劣等感を持っている人が多いのではないのでしょうか。

スタンフォード大学の研究によると、世界人口の10%が夜型だそうです。私は本当はもっと多いのではないかと思い、アンケートを作り、百人にたずねてみました。調査結果では、百人中93人が「朝型ではない」と答え、79人は「夜型だ」と返事をしたのにはびっくり。前の統計とは全然違いますね。

夜型の中では、三分の二以上が外的な制約のために自然な睡眠習慣を変えなければならなかった、また、半分の人が、この睡眠習慣が日常生活で問題になったと答え、三十歳以下の夜型を見ると、三人に二人がいつも疲労を感じていると言っています。

朝が苦手な人に朝型のスケジュールを押し付けるのは深刻な悪影響があり、このような影響は「社会的時差ボケ」「ソーシャル・ジェットラグ」と呼ばれています。社会人の場合は、ほとんどの人が朝型ではないのに、朝型のスケジュールが強制されたら、生産性が低下することは間違いないでしょう。フレックスタイム制を採用する企業が増え、従業員が自分に最適な時間に働ければ、もっと有能な人材も確保できるでしょう。会社が競争力を維持したいなら、フレックスタイム制の採用は必須だと思います。

夜型の私にとって、高校時代は本当に大変でした。毎日早起ししなければならないだけでなく、スケジュールも非常にきつかったので、睡眠不足でいつもぼおっとしていて、勉強の面でも同級生からすごく遅れていると思ひ込み、うつ病も悪化、自分が本当にダメだとますます落ち込みました。けれど、大学に入ると、別世界でした。早朝に始まる授業は絶対に取らないという選択ができるし、自分に合うスケジュールも組めるので、精神的にも健康的にも向上し、生活も格段に快適になったのです。こんな選択は誰もが持つべきではないのでしょうか。

このように睡眠習慣は多様なので、あなたが夜型でも罪悪感を持たないで下さい。より良い生産的な人生を生きるために、人それぞれの睡眠習慣を尊重する社会を目指しましょう。

どうもありがとうございました。

「マドモアゼル」「小姐(シャオジェ)」と呼ばれて

リシャ・ペルシャ

👑 最優秀賞 (上級1位)

私の父はケベック州、母は中国の出身です。父とはフランス語、母とは中国語で話します。私は小さい時、お姫様の絵を描いたりするのが大好きで、自分は女の子だと感じていました。「性別違和」、つまり心と体の性別が違っていたのです。

思春期に、鏡の中の自分を見た時、頬骨が突き出して筋肉が目立ち始めたのが、本当に嫌でした。ダイエットをしたものの、何回もリバウンドしてしまいました。自分が女性だと確信し、ついにカミングアウトをして、新しい名前を選びました。これで、男の本名が「デッド・ネーム」になりました。

カミングアウトしてから、縁を絶たれたことがあります。ホルモン治療を決心して、生まれた時からお世話になった医者に相談すると、何回もデッドネームと呼ばれ、後悔するから考え直せと言われました。その後、返事も来なくなりました。高校時代の親友は、義父に虐待されたことを打ち明けてくれたから、どんな話もするようになりました。ところが、私がカミングアウトしてから、飲みに行こうと誘うと、「女装をしないなら行く。」との答えでした。その後、彼からも返事が来なくなりました。母方の伯母はゲイとトランスの違いさえ分からず、「ドレスを着た男にしか見えない」と否定されました。

そんなある日、別の医者にホルモン治療の相談をした時、「マドモアゼル」と呼ばれました。マドモアゼル？笑顔が一日中消えませんでした。ケベック州の病院の玄関では、「マダムは手をご消毒くださいませ。」マダム？偶然かな。受付でも「マダムは何かご用？」私がお嬢さん？帰ると、家族に「お嬢さんと何度も呼ばれた！」と怒った振りをしましたが、心の中は満面の笑みでした。またある日、中国系のお客が多い銀行に電話をして「你好」と挨拶すると、職員が「小姐の本日のご用件は？」顔も見ずに女性に見られた？まさか！そして「小姐のお名前は？」と続けました。本名を言ったら、職員はショックで15秒ほど黙りましたけど。

日本もカナダも、差別問題により、自殺を考えるトランスの人の割合が一般人の5倍です。一方、トランスの人の力になる方法もあります。性別違和の反対語は「ジェンダーユーフォリア」、心と体の性別が同じだと感じる時の嬉しさです。あの時、病院で「お嬢さん」、銀行で「シャオジェ」と呼ばれて、ジェンダーユーフォリアを味わったから、今の私があります。その人が呼んでほしいように呼んであげる。こんな小さなことで、性別違和で苦しんでいる人の力になれるのです。

トランスとして生きていけば、どんな言語でも、「お嬢さん」と呼んでもらえます。

私はこれから、「マドモアゼル」、「小姐」^{シャオジェ}として生きていきます。

私の栄養素

ミシェル・ライ
(オープン1位)

私は日本生まれですが、日本人ではありません。父が香港人なので、私も香港のパスポートを持っています。でも、母は中国人なので、私は2歳ごろから中国に住んでいました。でも、両親が私に日本語の勉強をさせたいと思い、12歳の私は日本に戻りました。そして2018年にカナダに来て、今年で6年目です。ちょっと複雑ですよ。皆さんは、私は何人だと思いますか。

中国での暮らしが一番長かったので、自分でもよく中国人かなとは思っています。友達も大体中国人です。でも、「あんた本当に日本人だよ」とよく言われます。自分でも時々そう思います。例えば、数字の三を表したいとき、いつも中国の三じゃなくて、日本の三ってします。これは日本だとオクケーの意味だからです。それに、馬刺し、生卵、納豆など外国人が普段食べれないものが私は大好きです。それから、冬休みに、男の友達と一緒に温泉入ろうと誘われて、びっくりしました。日本以外の温泉は水着を着ての男女混浴のことは知らなかったからです。私が好きな温泉は、景色を見ながらゆっくり入って、温泉の後は、浴衣に着替えて、ビール一杯の感じです。なので、日本以外の温泉はただの暖かいプールじゃないかと思い、カルチャーショックを受けました。

ここまで聞くと、私は日本人だと認識してもいいじゃないかと思うかもしれませんが、日本人じゃないこともたくさんあります。日本語は私の第二言語で、中国語のようにペラペラではありません。そして、家族は中国人なので、日本にいても旧暦の新年をお祝いします。元旦は私にとってクリスマスと同じ、ただの休日です。もちろん、紅白歌合戦も見ないし、おせち料理も食べません。それから、明らかに日本人じゃないのは、苗字です。私の苗字は IAI、漢字一文字で、林でもないの、パッと見るとみんな「この人外人だ」とわかります。「よくどこからきてますか、留学生ですか」と聞かれました。「いや、違います、日本生まれです」と答えても、苗字を見ただけですぐに日本人ではないと思われてしまいました。この経験がカナダに来た一つの理由でした。

カナダに来てから、中国人だとか日本人だとか、自分のアイデンティティーのラベルは関係ないと感じました。ここにいるみんなそれぞれのバックグラウンドがあって、まさに多元文化の社会だと思います。そして、多様な文化に触れることができ、いつも新しいことが体験できます。このような社会はとても住みやすく、私は大好きです。

私も複雑な経験で思春期に悩んでしまいましたが、今思えば、これらの経験があるからこそ、今私がここにいるのです。タンパク質でもいいし、ビタミンでもいい、これらの栄養素は体内で吸収され、私たちは健康になります。私にとっては、中国や日本、カナダ、香港での経験も栄養素のように、重要なものです。だから、私もこの二十年間の経験に感謝しながら、これからも自分らしく、立派な大人になりたいと思います。

私の未来、世界の未来

アニー・イ
(オープン2位)

こんにちは、アニー・イと申します。このかいじょうには私と同じ年頃のかたもいらっしゃいますし、また年上のかたもいらっしゃいます。私と同じ年頃のかたに聞いてみたい質問があります。皆さんは子どもの頃から接してきたスマートホンなどの技術は当然のものだと思いますか。もしかしたら、そうかもしれません。でも、どのようにして電子機器の画面がタッチを認識するのか、どうして人工知能が人間の言葉に答えられるのかを考えてみることはあまりないのではないのでしょうか。

私はメカトロニクス工学科の学生です。この学科では、機械工学、ソフトウェア、ハードウェアなど、ロボットに関する学問をべんきょうします。高校3年生の進路を決めなければいけなかった時期に、私はとても不安で漠然としていました。何が得意なのか、どの学科、どの学校をえらべばいいのかよく分からなかったからです。そんなとき、日本に住んでいた頃を思い出しました。その思い出の多くは、近くで接した日本の先進的な技術でした。

幼い頃、私はゆりかもめに日常的に乗りました。ゆりかもめは運転士がいないじどううんてんでんのでんしゃです。私はどのようなシステムでうごいているのかに興味を持ちました。また、日本未来科学館などで生命のない材料が一つになって作動するロボットたちに魅了されました。そして、ロボットや人工知能の分野に関わる仕事をする人々が格好よく見えました。

日本でこのようなけいけんをした私はさいしんぎじゅつのぶんやではたらきたいという目標を見つけることができました。ロボットと技術は世界を発展させていますが、大学生である私を意欲的にし、自らを発展させる動機でもあります。社会では自動化に伴う雇用の減少、電子機器に慣れていない人々が経験する不便さなど、多くの問題が懸念されますが、私はこの分野が未来を作るのに大きく貢献していると思います。技術分野が発展すれば、これを作って管理する仕事も多く生まれます。人工知能と機械学習などは社会的弱者が少しでも快適な生活を送れるように助けています。私はデータを与えなくても自ら学習するディープラーニング分野でロボティックと自動運転のくるまの新しい可能性を開いていきたいです。私とロボットの未来は世界のみらいにつながっています。私とロボット界がこのように前に進んでいるように、皆さんも皆さんが情熱を感じる分野で前進することを願って私のスピーチを終わります。

ご静聴、ありがとうございました。

あなたの知らない図書館の世界

イーチュン・ユー

特別賞 (中級)

皆さんが住んでいる町に、公立図書館がありますか？よく通っていますか？それとも、あまり使いませんか？私は、TPL という名前と呼ばれているトロント公立図書館が一度行けば離れられないほど大好きなので、今日はトロント公立図書館の魅力のうちの三つを皆さんにお伝えしたいと思います。

まず最初に、図書館と言えば、どんなイメージを持ちますか？やっぱり本だけのイメージでしょうか？確かに、図書館は読書が好きな人にとっては本当に宝が眠っている場所だと思います。

一方、何か特定の読みたい本があれば、ウェブサイトで予約すると、スタッフがその本をあなたが選んだ別の図書館まで運んでくれます。とても便利ですよね。私は前に研究に必要な絵本をいくつか探していました。結局、探していた絵本は大学の図書館にもなかったし、大手の本屋にも売っていなかったの全部公立図書館から借りて、手に入れました。実は、トロントの図書館のシステムには一千万以上のアイテムがあり、本、新聞、雑誌だけでなく、音楽、映画、電子書籍、オーディオブックも貸し出しています。図書館を活用すれば、お金も本棚のスペースも節約できますよ。

でも、なにか本を読みたい気分になって、何にしようかはっきりわからない時もありますよね。そんな時こそ図書館に行ってみてはどうですか。なぜかというと、図書館の中には、常に司書の方たちが選んだ本が展示されているからです。例を挙げると、先月は黒人歴史月間だったので、黒人の方達の歴史や文化に関する本や、黒人著者の小説など、さまざまな作品が展示されていました。このように、あるテーマにあまり詳しくなくても、おすすめの本を通して、新しい分野の本も楽しむことができます。つまり、普段ほとんど読まないような本を発見して、新たな世界を広げる可能性もあります。

二つ目の魅力は、新しいことに挑戦したい時に公立図書館が役に立つことです。例えば、ポッドキャストを作りたいと思った時、マイクやレコーダーが借りられます。他には、ピアノ、ミシン、3D プリンターなどもあります。また、転職したかったり、ビジネスを立ち上げたい時は、コーチングや相談サービスもあるので手助けになるかもしれません。その上、いろいろなトピックの講義やワークショップもたくさんあります。

最後に、皆さん、トロント公立図書館が何軒あると思いますか？百軒もありますよ！カナダ国内の中で一番大きい図書館のシステムだと言われています。もしあなたもトロント市民だったら、家の近くに必ず図書館があると思います。しかも各分館はそれぞれ特色があります。子供向けのおもちゃがいっぱいある分館や珍しい本を所有している分館、その他に長い歴史を誇る分館もあります。お話していたら私自身が図書館巡りをしたくなってきました。皆さんも、ぜひ家の近くにある図書館や気になる図書館に行って、豊富なサービスを活用してみてください。

大人

クロエ・ウオン
特別賞（初級）

子供の時、大人たちはいつも「青春を楽しんで」と言っていました。でも、私はその言葉が嫌いでした。なぜなら、大人はもっと楽しくないですか。大人という存在は、したいことがあれば、誰の許可も、もらわなくてもいいです。だから私はいつも「早くカッコいい大人になりたいな〜」と思っていました。今振り返ると、子供のころの私は本当に甘かったと思います。実際に大人になるのは、ちょっと思っていたのと違います。

最初の日本語のクラスで、たくさんじこ紹介をしました。毎回、「クロエです。四年生で、23さいです。」と言ったとき、みんなの返事はいつも「ええ、四年生？23歳？」でした。私、そんなに歳をとったかな？ま。。。来年はもう学生じゃなくて、社会人、「大人」になります。でも、もしそうなら、なんで今幸せじゃないのかな？

私は大学4年になって、徐々に大人になるのは楽しくないと分かりました。みんな、仕事が見つからないことを心配して、それぞれの生活のために、友人との時間をぎせいにすることも、子供の私は全然わかっていませんでした。また、私は子供の時いつもカナダで一人暮らしがしたいと思っていて、今じっさいに一人で住んでいます。でも、香港に帰るたびに両親の髪が白くなっていることに気がつきます。大人になるということは、今まで私を守ってくれた両親を守りたいと思うことなのかもしれません。大人って大変ですね。心配事がふえて、いつも気持ちがいっぱいになります。今の私は本当に不安です。まだまだ子供っぽいので、自信がないです。でも、私が知っている大人は、困難をのりこえて、自分で決断することができます。大人は自分の人生の主人公です。そう考えると、やっぱり、カッコいい大人になりたいです。最後に、後輩のみなさん、先輩からのアドバイスがあります。「今、青春を楽しんでください」

言語と物語

アンバ・モハメッド

特別賞（初級）

子供のころから物語を読むのが大好きです。とくにファンタジーが好きです。言語に興味があるので、いろいろな言語の本を読みます。大好きな日本のマンガの物語がありました。でも、英語版が見つかりませんでした。それで、日本語の勉強を始めたんです。

日本語を始めたときは、すぐにやめたいと思っていました。英語とはあまりにも違うので、どこから始めればいいのかわかりませんでした。ひらがなの次はカタカナ、カタカナの次は漢字を勉強しなければなりません。文字が多すぎて、すべてを覚えることができませんでした。でも、ある日、あることに気づきました。日本語は本当に美しく、ひらがなもカタカナも漢字からできています。それぞれの文字には意味があります。漢字から日本の歴史と文化がわかります。

たとえば、「しめすへん」は古代の神様を祭った時のテーブルの形です。ですから、「しめすへん」を使った漢字は、みな「神」に関係した文字になります。「しめすへん」は「祭り」、「祝う」、「祈る」、祖先の「祖」、神社の「社」などに使われています。これらの漢字を使って物語を想像してみてください。日本ではお正月に神社に行って今年もいい一年であるように祈ります。そして、新年を祝います。また、夏にはお祭りやお盆があつて、先祖を供養します。このように同じ偏の漢字で物語を作って、漢字を覚（おぼ）えると、覚えやすいです。

全ては私の物語から始まりました。物語は、私の言語への愛と、日本語を勉強し始めた理由です。ひとつひとつの文字は葉っぱのようなものです。これらの葉が集まって1つの枝になります。そして、言葉をつくります。複数の枝が生えて、ひとつの大きな木を形成し、その木は1つの言語になります。その言語の木から新しい物語が始まります。そして、毎日話したり書いたりする言葉からできる物語を通して言語を学ぶことができます。

ご清聴ありがとうございました。

オンタリオ州日本語弁論大会
Ontario Japanese Speech Contest

審査基準 Evaluation Criteria

部門:	初級	中級	上級	オープン
Level:	Beginners	Intermediate	Advanced	Open

評価対象:

Evaluation Categories and Criteria:

1. 内容 (独創性があるか、面白いかな、主張が明確か)

Content: how creative and interesting it is, and whether the presenter's opinions are clearly stated

2. 構成 (議論の展開が効果的か、まとまっているか)

Organization: whether the argument is both effectively developed and coherent

3. 発表 (態度や話し方が適切か、原稿を読んでいないか、制限時間を超えていないか)

Presentation: whether the speech was presented in communicative and appropriate ways; whether it was presented without a script being read out; whether the time limit was strictly kept

4. 発音 (聞き取りやすいか、内容理解を妨げていないか)

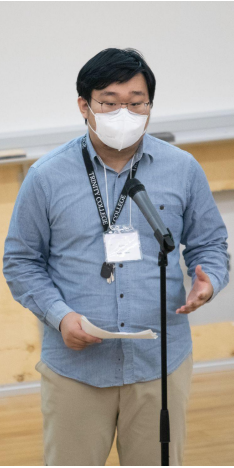
Pronunciation: whether the presenter's pronunciation is easy to understand and does not prevent the audience from comprehending the content

5. 文法 (表現や語彙が適切か、文法が正しいか)

Grammar: whether the presenter is using proper expressions and accurate grammar

Photo Gallery





Comments on the Contest —Excerpts from our questionnaire results—

Contestants:

- I put in a lot of hours in preparing and practising with my 先生, this really helped to improve my Japanese ability.
- It's awesome to hear so many learners share their language skills.
- Practicing the speech, and hearing the other contestants do a great job! Very much inspiring :3
- Participating in the competition has made me more confident in my Japanese speaking abilities.
- I feel a little more confident now in speaking Japanese in front of an audience. I really appreciated the opportunity for this experience. ありがとうございます！
- It helped me practice my oral and written Japanese skills. I haven't had much opportunity to speak Japanese so this was great chance that had me formulate a cohesive argument in Japanese and presenting it.
- The first speech I made for the internal selection vs the speech I presented were worlds apart. Sitting down with my prof and her guiding me through the different nuances of the language helped me understand Japanese at a deeper level.
- I learned a lot of new vocabulary I otherwise might not have. It also gave me a good idea of how intonation and pitch work, as I have never learned a language where it has been used.
- Practice, the drive to win
- I don't often get the chance to write and present such a long piece of writing. I was also able to gain a lot of confidence in writing and presenting in Japanese.
- There are a few ways I would like to mention. First of course, communicating with my teacher, perfecting my speech led a great deal of learning. Not to mention correcting my pronunciation, being able to memorise and communicate long Japanese passages... etc. . . .
- Through participating, I mainly made a lot of progress on my speaking ability. I now feel a lot more comfortable and confident speaking Japanese. . . . Through participating, I also improved my writing abilities, as I drafted the script to be as compelling and concise as possible.
- たのしかったです。ありがとうございました。
- Thank you for organizing the contest! I really learned a lot from this opportunity.

Audience:

- Thank you for having this great event!
- Everyone did a great job!
- I enjoyed all speeches. They were amazing. Thank you for organizing this contest.
- All speeches were great.
- The Hibiki performance was very nice!
- Thank you very much for organizing a wonderful speech contest.

1. Time & Venue
 Saturday, March 4, 2023, 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
 Earth Science Centre (ES1050), University of Toronto, 22 Russell Street, Toronto ON M5S 3B1

2. Hosted by:
 The Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest
 (Department of East Asian Studies, University of Toronto)
 Supported by:
 The Consulate General of Japan
 The Japan Foundation

3. Qualifications
 All applicants must:
 1) be 18 years of age or older;
 2) reside in Ontario (excluding the Ottawa and Kingston areas); and
 3) have been studying Japanese as a foreign language.

Notes:

- All contestants must submit their speech to the Organizing Committee by email by 9:00 a.m. one day before the contest.
- All contestants must register at the reception desk by the predetermined time on the day of the contest.
- All contestants must attend the opening session, session of their category, and closing ceremony.
- If any concerns arise regarding a contestant's qualifications, the judging committee's decision will be final. The Organizing Committee will require the return of awards even after the contest has concluded if a false application is discovered or a contestant's performance is later regarded as having been dishonest.

4. Program Affiliation
 1) Those who study Japanese at multiple institutions must apply from the institution with which they have been affiliated the longest.
 2) If there is a Japanese program in the applicant's present institution that the applicant has not enrolled in, they must still be screened through that institution.
 3) Those who do not have an affiliation with any Japanese institution/program may also apply. Please note that, however, applicants with a program affiliation will be given priority if we have a greater number of applications than the limit for each category.

5. Categories
 Please see the conditions for each category below. Hours of studying Japanese includes studying at primary and secondary school. There is a limit to the maximum number of contestants for each category from each institution. The limit will be decided and announced by the Organizing Committee based on the results of an institutional survey conducted each year prior to the limit being set. Please refer to the website for details on our calculation of institution size and the number of eligible students per institution.

	Beginners	Intermediate	Advanced	Open
Japanese spoken at home	None	None	None	No limit
Hours of studying Japanese	less than 130 hours	less than 260 hours	No limit	No limit
Time in Japan from the age of six	3 months or less	6 months or less	Less than 1 year	No limit

Notes:

- All qualifications must be met by the applicants as of March 3, 2023.
- Past winners of the Grand Prize or the First Prize should not participate in the same category in which the prize was won.
- Learners of Japanese who have experience in teaching Japanese either formally or informally must apply in the Open Category.
- Those who do not know which category they are eligible for should inquire with the Organizing Committee by email before they apply.

6. Regulations

- 1) Contestants are free to choose the title and subject of their speech. Preferred subjects are those related to Canada and Japan.
- 2) Speeches must be written by the contestants.
- 3) Contestants are allowed to prepare and use cue cards, but they may be penalized if they depend on these excessively.
- 4) Speeches must not include the name of the institution to which the contestant belongs.

7. Speech Length

- 1) Three minutes in the Beginner category, and four minutes in all other categories.
- 2) Those who exceed 10 seconds over the above limits will be subjected to a penalty.

8. Evaluation

- 1) There will be a panel of five judges composed of individuals from varying fields related to Japan.
- 2) The Organizing Committee is not involved in decision making.
- 3) The assessment criteria are provided on the homepage.

9. Certificates and Prizes

The winners in each category will be awarded certificates and prizes.

10. Participation in the National Japanese Speech Contest:

The first prize winner in each category may be invited to attend the National Japanese Speech Contest, which will be held at the Japan Foundation, Toronto, on Sunday, March 26, 2023.

11. Application:

Online Forms (To be made available in January 2023 at <https://buna.yorku.ca/ojsc/>)

Application Form: Must be filled out by applicants

Reference Form: Must be filled out by the representative of the Japanese institution/program to which the applicants belong.

Deadline: **Reference Form: No later than 5:00 p.m., Monday, February 6, 2023**

Application Form: No later than 5:00 p.m., Wednesday, February 8, 2023

Result announcement: Results will be announced by e-mail by Wednesday, February 15, 2023

Notes:

- No Reference Form will be required for those who do not have an affiliation with any Japanese institution/program. Instead, the organizing committee will conduct an interview either in person or online within a few days after the application deadline to determine the applicant's appropriate category.
- If you do not receive a confirmation email from the Organizing Committee within 48 hours after submitting your application, please contact the Committee.

12. Contact

Organizing Committee for the 41st Ontario Japanese Speech Contest

Email: ojsc.committee@gmail.com



第41回オンタリオ州日本語弁論大会開催要領

<https://buna.yorku.ca/ojsc/>

1. 日時・会場

2023年3月4日(土) 13:00~19:00

Earth Science Centre (ES1050), University of Toronto, 22 Russell Street, Toronto ON M5S 3B1

2. 主催 オンタリオ州日本語弁論大会実行委員会 (トロント大学東アジア研究科)

協賛 在トロント日本国総領事館, 国際交流基金

3. 応募資格 (以下のすべての条件を満たすこと)

1) 18才以上であること

2) オンタリオ州に在住する者 (オタワ地区を除く)

3) 日本語を外国語として学習中の者

* 出場者は、大会前日午前9時までに既定のテンプレートを用いてスピーチ原稿を作成し、実行委員会宛てに送付する。詳細はスクリーニング結果通知のメールを参照のこと。

* 出場者は、大会当日、既定の時間までに登録を済ませること。

* 出場者は開会式、出場部門、授賞式に参加することを前提とする。

* 出場資格について疑義が生じた場合は、実行委員会が調査し出場の可否を決定する。大会後に虚偽の申請または不正が発覚した場合は賞の剥奪についても検討する。

4. 所属機関

1) 複数の機関で日本語を学習している場合は、所属期間が長いほうの機関からの出場のみを認める。

2) 日本語コースを履修中でない学習者も、所属する教育機関に日本語プログラムがある場合はその期間内での選考を経て、所属機関からの応募とする。

3) 所属機関のない者の応募も可能である。ただし、応募者多数の場合は所属機関の推薦のある者を優先する。

5. 出場部門

各部門とも以下の条件を参照すること。日本語学習時間においては、初等・中等教育機関等での学習時間も含める。なお、機関ごとの各部門への上場者数および出場者総数には上限があり、その数は事前に行われる機関調査にもとづき大会実行委員会が決定し、各機関に通知する。機関の規模と出場者数の算出方法はホームページを参照のこと。

	初級	中級	上級	オープン
家庭内での日本語話者の有無	なし	なし	なし	不問
日本語学習時間	130 時間未満	260 時間未満	制限なし	制限なし
日本滞在期間 (学齢期以降)	3ヶ月以下	6ヶ月以下	1年未満	制限なし

* 本大会出場資格の認定は、2023年3月3日時点を基準とする。

* 過去における最優秀賞受賞者、及び各部門での第1位入賞者は、同一部門への上場を認めない。

- * 過去に日本語を教えた経験を有する者は、オープン部門にのみ参加を認める。
- * 出場可能な部門が判断できない場合は、申し込む前に大会実行委員会まで問い合わせること。

6. スピーチの題名及び内容等

- 1) 題名は自由だが、内容はなんらかの形でカナダと日本を織り込むことが望ましい。
- 2) 必ず本人が書いたものであり、題名・内容ともに未発表のものである。
- 3) キューカードの使用は認めるが、使用の度合いによっては減点の対象とする。
- 4) 所属機関名をスピーチの中に盛り込まない。

7. 制限時間

- 1) 初級の部は3分間、その他の部門は4分間とする。
- 2) 制限時間を10秒以上超過した場合は減点の対象となる。

8. 審査

- 1) 各界の学識経験者等5名によって行われる
- 2) 大会実行委員会は審査には関与しない。
- 3) 審査基準については大会ホームページを参照のこと。

9. 賞状および賞品

各部門の入賞者には賞状および賞品が授与される。

10. 全国大会への出場権

各出場部門の1位入賞者は2023年3月26日（日）に国際交流基金トロント文化センターで行われる全国大会への出場資格を得る可能性がある。

11. 応募方法

オンライン申込フォーム (<https://buna.yorku.ca/ojsc/>: 2023年1月公開予定)

- ① 出場者用（出場希望者本人が記入）
- ② 推薦者用（出場者希望者が所属する機関の日本語プログラムの代表者がまとめて記入）

締切り：推薦者用: **2023年2月6日（月）午後5時（時間厳守）**

出場者用: **2023年2月8日（水）午後5時（時間厳守）**

結果発表：2月15日（水）までにメールにて通知

- * 所属機関のない出場希望者に関しては、推薦者用フォームの記入は必要ないが、実行委員会が申し込み期限後数日以内に対面またはオンラインでのインタビューを行う。
- * ①、②のいずれも、48時間以内に実行委員会より受け取り確認のメールのない場合は下記の問い合わせ先まで連絡のこと。

12. 問い合わせ先

第41回オンタリオ州日本語弁論大会実行委員会

Email: ojsc.committee@gmail.com

Committee Members & Assistants

Organized by:

The Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest
(Department of East Asia Studies, University of Toronto)

Committee Members:

Jotaro Arimori (University of Toronto)
Kumiko Inutsuka (York University)
Sonomi Iwata-Consul (McMaster University)
Ikuko Komuro-Lee (University of Toronto)
Kumiko Kunizane (Renison University College, University of Waterloo)
Akiko Maruoka (Renison University College, University of Waterloo)
Eri Takahashi (York University, Seneca College)
Noriko Yabuki-Soh (York University)
Yukiko Yoshizumi (University of Toronto)

(Alphabetical order)

Assistants:

Mizue Atkinson (Renison University College, University of Waterloo)
Eri Burns (Renison University College, University of Waterloo)
Arianna Carrera (York University)
Marshall Ginsler-Viner (York University alumnus) – MC
Akiko Mitsui (York University)
Miyabi Nowzari, (Seneca College; University of Toronto School of Continuing Studies)
Peter Lee (Individual)
Fumie Shimoda (Renison University College, University of Waterloo)
Jennifer Sun (University of Toronto) – MC
Brian Tin (University of Toronto)
Yasuyo Tomita (OISE/UT; University of Toronto School of Continuing Studies)
Iris Zhuang (University of Toronto)

(Alphabetical order)

Webmaster:

Norio Ota (York University)

Editor's Notes

2023年3月4日にトロント大学で開催された第41回オンタリオ州日本語弁論大会のスピーチ集をここにお届けできますことを、OJSC 実行委員一同、大変嬉しく存じます。本大会は、カナダの地区大会の中で最も古い歴史を誇り、40年以上の長きに渡りオンタリオ州の数多くの日本語学習者および日本語教育関係者を惹きつける一大行事となっております。

今年度は、2020年の大会以来初めての対面での大会となりました。大会当日の朝まで大雪に見舞われ開催が危ぶまれる状況だったにもかかわらず、8校を代表する28名の参加者が大勢の前で競い合いました。全体的に非常に質の高いスピーチの数々で、長いコロナ規制を経て直接観客にスピーチを披露できる出場者の熱気が感じられました。また審査員・スポンサー・一般客の方々からも、スピーチの数々に心から感動した、発表までの出場者のたゆみない努力に感心したといったたくさんの方々の好意的なコメントをいただきました。出場者の皆さんも、この経験を通じて様々なことを学び、同時に日本語能力もますます伸びたことと思います。

この場をお借りして、トロント日本国総領事館・国際交流基金トロント事務所を始め、16の企業や機関の皆様のご支援に心より御礼申し上げます。審査員の方々、教師ヘルパー及び学生アシスタントの皆さん、多大なるご協力をありがとうございました。また日本文化紹介として素敵な歌と演奏の数々を披露してくださった「hibiki Duo」にも心より感謝いたします。

この文集をお読みくださることで、大会の良き思い出がよみがえり新たな発見があれば幸いです。本大会に対する皆様からの温かいご協力を、心よりお願い申し上げます。来年の大会でまたお目にかかれるのを楽しみにしております。

第41回オンタリオ州日本語弁論大会
実行委員長 矢吹ソウ 典子

The OJSC Organizing Committee members and I are delighted to present the collection of the award-winning speeches that were delivered at the 41st Ontario Japanese Speech Contest in University of Toronto on March 4, 2023. The OJSC is the oldest of all the regional Japanese speech contests in Canada and has attracted numerous learners of Japanese and those who are involved in Japanese language education across Ontario over 40 years.

This year, the contest marked the first time that the event returned in person since the 2020 contest. 28 participants who represented 8 institutions competed in front of a large crowd that was undeterred by the inclement weather earlier that day. The overall quality of speeches was extremely high, and we could feel the excitement of participants who were finally able to present their speeches to a live audience after a long hiatus under COVID. We have also received so many positive comments from the judges, our sponsors, and the regular audience, which stated how moved they were by the speeches and how impressed they were with all the effort that was put into their performances. I am certain that all the contestants have also learned so much from this experience, and that their Japanese proficiency has improved tremendously at the same time.

The committee members and I would like to extend our heartfelt gratitude to the Consulate-General of Japan and the Japan Foundation, as well as the 16 companies and organizations for their generous support. We would also like to thank the judges, teacher helpers, and student assistants, for their valuable contributions. Thanks also for the performances by the Hibiki Duo that added to the event a lovely introduction to Japanese culture.

We hope that reading these speeches will bring back the fond memories or make you discover something afresh of the contest. We greatly appreciate your continuous support of this event and look forward to seeing you again at next year's contest.

Noriko Yabuki-Soh
Chair
The 41st Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest



Photograph taken at the 34th Canada National Japanese Speech Contest
followed by the 41st Ontario Japanese Speech Contest

The 41st Ontario Japanese Speech Contest – A Collection of the Award Winning Speeches
(第41回オンタリオ州日本語弁論大会入賞者スピーチ集)

The Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest
(オンタリオ州日本語弁論大会実行委員会)

April 25, 2023

© The 41st Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest, Published in Toronto, Canada

Contact:
The Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest
c/o Department of East Asian Studies
University of Toronto
130 St. George Street, Room 14-080
Toronto, Ontario CANADA M5S 3H1
URL: <https://buna.yorku.ca/ojsc/>
E-mail: ojsc.committee@gmail.com

